

## CHAMBRE DES COMMUNES

Le mercredi 26 novembre 1969

La séance est ouverte à 2 heures.

### AFFAIRES COURANTES

#### PRIVILÈGES ET ÉLECTIONS

[Français]

**M. Ovide Laflamme (Montmorency)** présente le 1<sup>er</sup> rapport du comité permanent des privilèges et élections.

[Note de l'éditeur: Le texte du rapport précité figure aux Procès-verbaux d'aujourd'hui.]

#### LA CHAMBRE DES COMMUNES

DÉPENSES PAYABLES AUX DÉPUTÉS—ADOP-  
TION DE L'EXTRAIT DU PROCÈS-VERBAL  
D'UNE RÉUNION DE LA COMMISSION DE LA  
RÉGIE INTÉRIEURE

[Traduction]

**L'hon. Donald S. Macdonald (président du Conseil privé)** propose:

Que l'extrait du procès-verbal d'une réunion de la Commission de la régie intérieure, déposé sur le Bureau le 21 novembre 1969 par M. l'Orateur, concernant certaines dépenses payables aux députés, soit adopté.

**M. l'Orateur:** Plaît-il à la Chambre d'adopter cette motion?

**Des voix:** D'accord.

(La motion est adoptée.)

#### QUESTIONS AU FEUILLETON

(Les questions auxquelles une réponse verbale est donnée sont marquées d'un astérisque.)

#### LES TÉLÉCOMMUNICATIONS—LES PLANS DU SATELLITE

Question n° 10—**M. Gilbert:**

1. A-t-on opéré récemment des modifications dans les plans du satellite canadien de télécommunications intérieures?
2. Si oui, quelles sont les principales modifications envisagées, et pourquoi?
3. Quels sont les nouveaux frais additionnels prévus à la suite de ces modifications?
4. Quel est le coût total prévu de la construction du satellite?
5. Si de nouveaux plans sont maintenant nécessaires pour le satellite national, Télésat envisage-t-elle de lancer de nouveaux appels d'offre pour ce projet?

**L'hon. Eric W. Kierans (ministre des Communications):** Le gouvernement n'est au courant d'aucune modification d'importance qui ait été effectuée ou qui soit envisagée relativement aux objectifs et aux critères de conception établis par le Bureau de projet qui s'occupait du satellite national de télécommunications du Canada avant que la société Télésat Canada en prenne charge le 1<sup>er</sup> septembre 1969.

#### AIR CANADA ET LES COMMANDES D'AVIONS

Question n° 13—**M. Skoberg:**

Quels avions la Société Air Canada a-t-elle commandés ou réservés actuellement?

**L'hon. Donald C. Jamieson (ministre des Transports):** La direction d'Air Canada nous communique les renseignements suivants: Appareils commandés jusqu'au 1<sup>er</sup> novembre 1969: 8 Douglas DC-8, 3 Douglas DC-9, 3 Boeing 747, 10 Lockheed L-1011. Appareils réservés jusqu'au 1<sup>er</sup> novembre 1969: 9 Lockheed L-1011, 4 Concorde TSS, et 6 Boeing TSS.

#### LE CONSEIL CANADIEN DE LA CONSOMMATION

Question n° 50—**Mme MacInnis:**

1. Qui sont les membres de l'exécutif du Conseil canadien de la consommation et quel est le traitement annuel de chacun d'eux?
2. Quels sont les autres membres du personnel du Conseil et quel est le traitement annuel de chacun?

**L'hon. Ron Basford (ministre de la Consommation et des Corporations):** 1. L'actuel directeur général du Conseil canadien de la consommation est M. G. R. Anderson. Son traitement est de \$23,000.

2. Le personnel du Conseil canadien de la consommation comporte trois autres membres: M<sup>me</sup> F. Sinclair, Adjointe d'administration, \$500 par mois; M. K. D. Rubin, Adjoint de recherches, \$550 par mois; M<sup>lle</sup> G. Ulmer, St-4, \$436 par mois.

#### LA CHINE COMMUNISTE—LA DÉCLARATION DU COMMISSAIRE DE LA GRC

Question n° 129—**M. Knowles (Winnipeg-Nord-Centre):**

1. Le gouvernement canadien estime-t-il, à l'instar du commissaire William Higgitt de la GRC, que «la présence d'une ambassade de la Chine communiste à Ottawa augmentera l'espionnage au Canada»?
2. Quelle ligne de conduite adopte-t-il à l'égard des fonctionnaires qui s'opposent ouvertement à sa politique ou qui expriment des réserves à ce sujet?